

**SOME ASPECTS OF CONDUCTING FOREIGN LANGUAGE CLASSES
IN NON-LINGUISTIC INSTITUTIONS DUE TO THE MODERNIZATION
OF THE TEACHING CONTENT**

V.G. Shevel

V.I. Vernadsky Crimean Federal University, Simferopol

The article deals with the particularities of the foreign language communicatory competence and its value due to the modernization of the teaching content. Special attention is paid to the contemporary teacher- student role within the academic process of 38.03.01 «Economics» students.

Key words: educational process, modernization of the teaching content, communicatory competence, individual teaching approach.

Об авторе:

ШЕВЕЛЬ Валерия Геннадьевна – преподаватель кафедры иностранных языков № 3 Крымского федерального университета им. В.И. Вернадского, *e-mail: shevel.valeriya@gmail.com*

УДК 378

**К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ НАВЫКОВ ЮРИСТОВ В ПРОЦЕССЕ
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

М. А. Югова

Уральский государственный юридический университет, Екатеринбург

В статье рассматривается возможность развития базовых профессиональных навыков юриста в процессе обучения иностранному языку через создание эффективной лингводидактической среды, в рамках которой применяются интерактивные технологии и делается акцент на профессиональную направленность в обучении иностранному языку в неязыковом вузе.

Ключевые слова: общекультурные и профессиональные компетенции, профессиональные навыки юриста, профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция, интерактивные технологии.

Обучение иностранным языкам является одной из составляющих профессионального образования, обеспечивающих соответствие подготовки специалиста требованиям общества, и в условиях неязыкового вуза не является самоценным, а призвано формировать личностные и профессиональные качества будущего специалиста.

В рамках существующего ФГОС по направлению подготовки 030900 Юриспруденция (квалификация (степень «бакалавр»)) дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к базовой части гуманитарного, социального и экономического цикла и непосредственно соотносится с ОК-13 «владеет необходимыми навыками профессионального обще-

ния на иностранном языке». Тем не менее воспитательный и методический потенциал иностранного языка как учебной дисциплины предоставляет возможности для формирования других общекультурных и профессиональных компетенций, например, «способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь» (ОК-4), «обладает культурой поведения, готов к кооперации с коллегами, работе в коллективе» (ОК-5), «способен уважать честь и достоинство личности, соблюдать и защищать права и свободы человека и гражданина» (ПК-9), «способен управлять самостоятельной работой обучающихся» (ПК-18). [ФГОС [http](http://www.fgos.gov.ru)] Каждая конкретная компетенция, зафиксированная в госстандарте, формируется интегративно или, другими словами, на основе междисциплинарных связей, которые должны проявляться не только в содержательном плане, но и в дидактическом.

Профессиональные и общекультурные компетенции бакалавра-студента юридического вуза, зафиксированные в госстандарте, соответствуют профессиональным навыкам юристов, которые на протяжении многих десятилетий являются предметом изучения у отечественных и зарубежных исследователей. Как правило, к профессиональным навыкам относят: 1) организационные навыки; 2) коммуникативные навыки; 3) навыки изучения проблемы и выработки позиции; 4) навыки представления интересов клиента; 5) навыки использования альтернативных способов разрешения споров [Воскобитова 2001: 25-26].

Остановимся подробнее на первых двух, поскольку коммуникативные и организационные навыки могут быть выработаны в процессе обучения иностранному языку в вузе. К коммуникативным навыкам юриста относятся планирование контактов; аргументация; постановка вопросов; публичные выступления; установление и поддержание контакта; использование различных языков и техник общения; навыки работы с "трудными" партнерами, посредничество для разрешения конфликтов, навыки работы с правовыми базами данных и др. Организационные навыки включают в себя формулирование целей и принципов эффективного управления; разработка систем и процедур, которые гарантируют эффективное распределение времени, усилий и ресурсов и исполнение работы в положенное время; разработка систем и процедур для эффективной работы с людьми; создание и укрепление профессиональных отношений и т.д.

Развитие базовых профессиональных навыков через обучение иностранному языку является одним из способов формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции и, соответственно, профессионального потенциала будущего юриста. Методика преподавания иностранных языков предлагает богатый спектр методов, приемов, которые направлены на развитие коммуникативных навыков, навыков критического мышления, творческого мышления, навыки работы с текстовыми материалами, справочниками, а также выстраивают процесс обучения таким обра-

зом, что студенты учатся продуктивно и достойно взаимодействовать друг с другом и с преподавателем, решать сложные проблемы в искусственно созданных квазипрофессиональных ситуациях. В интерактивных технологиях обучения существенно меняются роли преподавателя (вместо роли информатора – роль фасилитатора), и студентов (вместо объекта воздействия – субъект взаимодействия), а также роль информации (информация является не самоцелью, а средством для освоения определенных профессиональных действий и операций). Считается, что овладение иноязычной компетенцией в процессе профессиональной подготовки и овладение профессиональными навыками в процессе обучения иностранному языку способствует развитию аналитического и творческого мышления, осознанию возможностей, склонностей и интересов, воспитывает правильное отношение к образованию и к труду [Кузнецов 2012].

Приведенная ниже таблица иллюстрирует, развитию каких профессиональных навыков способствуют методы, применяемые на занятиях по иностранному языку.

Метод, прием	Какой профессиональный навык(и) развивает
дискуссия (круглый стол, пресс-конференция)	мышление через решение проблем, формулирование доводов; работа с контр-аргументами, применение информации в новых контекстах, формулирование проблемы, анализирование проблем, синтезирование теорий, оценка идей; развитие когнитивных способностей; умение задавать вопросы, комментировать выступления и действия других людей; умение использовать различные техники общения.
обучение в сотрудничестве; работа в малых группах	умение работать в команде; творческое мышление, умение слушать, умение оценить точку зрения собеседника, понимание межличностного взаимодействия, осознание персональной ответственности за свой вклад в коллективную работу; умение использовать различные техники общения; умение разрабатывать процедур, которые гарантируют эффективное распределение времени, усилий и ресурсов и исполнение работы в положенное время
диалог Сократа (вопрос-ответ)	умение задавать вопросы, планировать ход диалога, составлять его алгоритм, умение оценить точку зрения собеседника
дидактические игры (деловые и ролевые игры)	умение решать проблемы, «генерировать» альтернативные решения и стратегии решения этой проблемы; разрабатывать план действий, осуществлять план; учитывать в процессе планирования новые идеи и новую информацию; навык критической оценки и синтеза информации, ориентированные на факты, клиентов и профессиональную этику; умение принимать взвешенные разумные ре-

	<p>шения; организовывать время (time-management), знание профессиональной этики;</p> <p>умения анализировать ошибки, получать конструктивную обратную связь, умение справляться с эмоциональными аспектами ситуаций с правовыми последствиями;</p> <p>умение использовать различные техники общения</p>
метод проектов [Вохменцева 2011]	<p>выдвигать и обосновывать гипотезу, планировать деятельность, формулировать цель, осуществлять поиск и анализ необходимой информации, выполнять эксперимент, представлять результаты исследования, осуществлять рефлекссию, грамотно выстраивать доклад;</p> <p>исследовательские умения (выявление проблемы, сбор информации, наблюдения, проведение экспериментов, анализ, построение гипотез, обобщение); развитие системного мышления;</p> <p>умение организовывать время (time-management);</p> <p>умение решать проблемы, «генерировать» альтернативные решения и стратегии решения этой проблемы; разрабатывать план действий, осуществлять план;</p> <p>применение информации в новых контекстах, формулирование проблемы, анализирование проблем, синтезирование теорий, оценка идей;</p> <p>навык публичных выступлений</p>
доклады, сообщения, «конференция»	<p>подготовка выступления: выбор темы, цель, поиск материала, начало, развертывание и завершение речи, т.е. доклада или сообщения, организационные навыки, навык публичных выступлений</p>
работа со словарями, справочниками, Интернет-ресурсами	<p>исследовательские умения (выявление проблемы, сбор информации, наблюдения, проведение экспериментов, анализ, построение гипотез, обобщение);</p> <p>приемы поиска информации, навыки поискового, просмотрового чтения</p>

Методы и приемы, перечисленные в таблице, вносят свой вклад в развитие как профессиональных навыков юристов, так и профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции, создавая эффективную лингводидактическую среду через актуализацию профессиональной направленности при обучении иностранному языку и использование личностно-ориентированных, активных и интерактивных технологий продуктивного обучения в процессе профессионального образования студентов-юристов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Воскобитова Л.А. Профессиональные навыки юриста. Опыт практического обучения / Л. А. Воскобитова [и др.] – М.: Дело, 2001. – 416 с.
2. Вохменцева Е. А. Проектная деятельность учащихся как средство формирования ключевых компетентностей [Электронный ресурс] / Е. А. Вохменцева // Актуальные задачи педагогики: материалы междунар. науч. конф. (г. Чита, декабрь

- 2011 г.) – URL: <http://moluch.ru/conf/ped/archive/20/1390/>
3. Кузнецов А.Н. «Психолингвистические аспекты профессионального иноязычного образования». Материалы междунар. научно-практ. конф. «Реализация требований ФГОС в системе непрерывного иноязычного образования» /А.Н. Кузнецов. – М.: АПК и ППРО, 2012. – 372 с.
 4. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 030900 юриспруденция (квалификация (степень «бакалавр»)) [Электронный ресурс]. – URL: http://www.edu.ru/db-mon/mo/Data/d_10/prm464-1.pdf

ON THE DEVELOPMENT OF PROFESSIONAL LEGAL SKILLS IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING

M. A. Yugova

Ural State Law University, Yekaterinburg

The article deals with the development of basic professional legal skills in the foreign language teaching by creating the efficient linguo-didactic environment that is based on interactive technologies and emphasizes the professional orientation of foreign language teaching.

Key words: *general cultural and* professional competences, professional legal skills, professional foreign language communicative competence, active and interactive methods of teaching.

Сведения об авторе:

ЮГОВА Мария Анатольевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского, иностранных языков и культуры речи Уральского государственного юридического университета, *e-mail:* mayugova@yandex.ru